

97.01

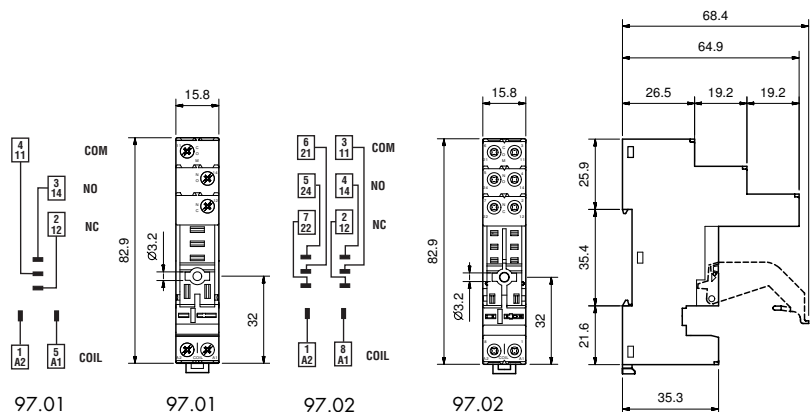
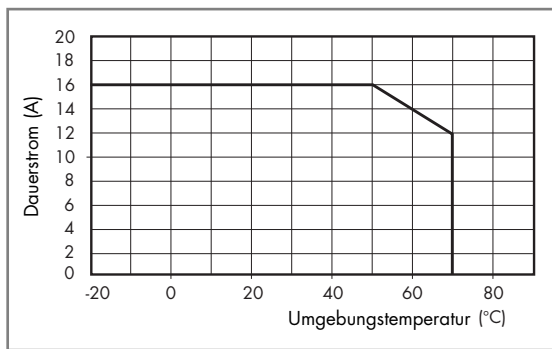
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



097.01

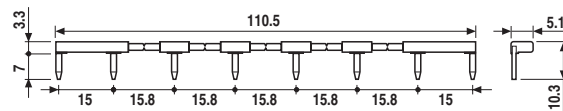
<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Zeitmodule 86.30 und Anzeige- und Entstörmodule 99.02, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten	<b>97.01 Blau</b>	<b>97.01.0 Schwarz</b>	<b>97.02 Blau</b>	<b>97.02.0 Schwarz</b>
Relais Typ	46.61		46.52	
<b>Zubehör</b>				
Variclip Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	097.01			
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis 8 Fassungen	095.18 (Blau)		095.18.0 (Schwarz)	
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiss, Kunststoff	095.00.4			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.02			
Zeitmodule	86.30			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Kontaktbelastung	16 A - 250 V AC		8 A - 250 V AC	
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70 (siehe Diagramm L97)			
Drehmoment	Nm 0,8			
Abisolierungslänge	mm 8			
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 97.01 und 97.02	eindrätig		mehrdrätig	
	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2,5	1x4 / 2x2,5	
	AWG	1x10 / 2x14	1x12 / 2x14	

**L 97 - Ausgangsbelastbarkeit**  
(für Relais 46.61 / Fassung 97.01)



095.18

<b>Kammbrücke</b> , für Fassungen 97.01 und 97.02	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



86.30

<b>Zeitmodule Typ 86.30</b>		
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage):



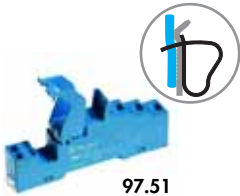
99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassungen 97.01 und 97.02		
Technische Daten siehe Serie 99		<b>Grau</b>
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode (+A1, + an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode (+A1, + an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode (+A1, + an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

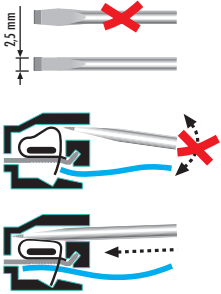


**97.51**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

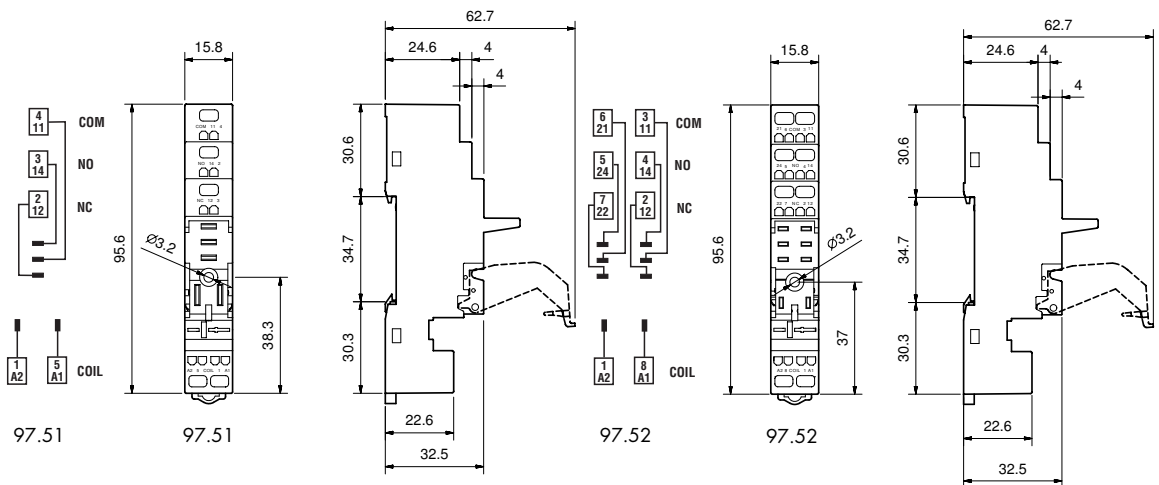


**097.01**



Fassung mit Zugfederklammern für zeitsparende Verdrahtung, Schnappbefestigung für 35 mm-Schiene für Zeitmodule oder für Anzeige und Entstörmodule 99.02, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten	97.51 Blau	97.51.0 Schwarz	97.52 Blau	97.52.0 Schwarz
Relais Typ	46.61		46.52	
<b>Zubehör</b>				
Variclip Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)			097.01	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule			99.02	
Zeitmodule			86.30	
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V AC*		8 A - 250 V AC	
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -25...+70			
Abisolierungslänge	mm 8			
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 97.51 und 97.52	eindrätig		mehrdrätig	
	mm <sup>2</sup> 2x(0,2...1,5)		2x(0,2...1,5)	
	AWG 2x(24...18)		2x(24...18)	

\* Bei der Fassung mit Zugfederklammern max. 10 A Dauerstrom



**86.30**

<b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)		
Anspruchverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Approvals (according to type):



**99.02**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassungen 97.51 und 97.52		
Technische Daten siehe Serie 99		<b>Grau</b>
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode (+A1, + an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode (+A1, + an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode (+A1, + an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

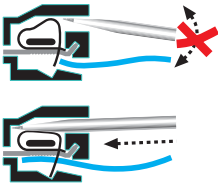
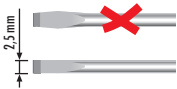


97.52.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

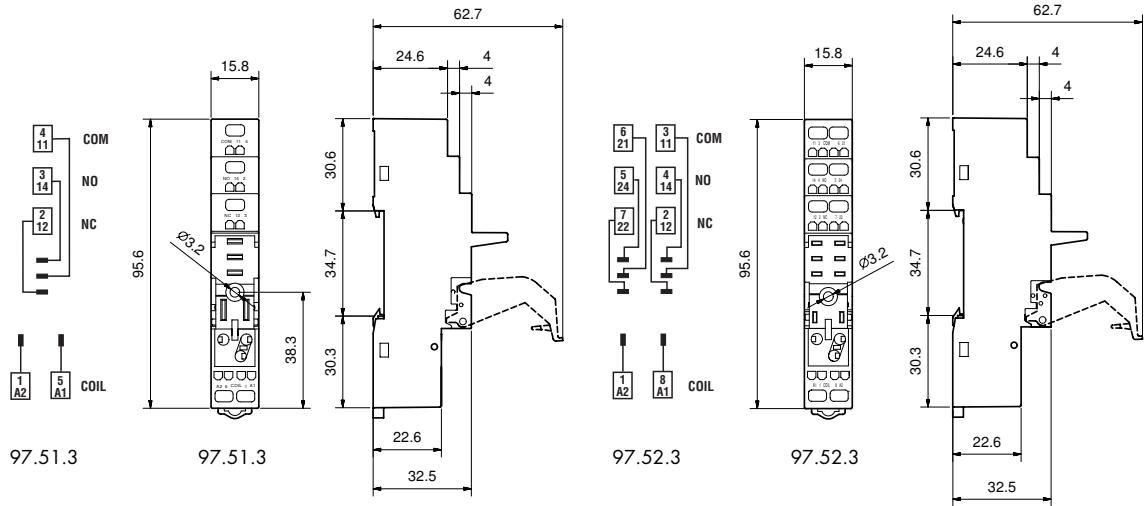


097.01



<b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> für zeitsparende Verdrahtung, Schnappbefestigung für 35 mm-Schiene für Zeitmodule oder für Anzeige und Entstörmodule 99.80, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		<b>97.51.3</b> <b>Blau</b>	<b>97.51.30</b> <b>Schwarz</b>	<b>97.52.3</b> <b>Blau</b>	<b>97.52.30</b> <b>Schwarz</b>
Relais Typ		46.61		46.52	
<b>Zubehör</b>					
Variclip Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)		097.01			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.80			
<b>Allgemeine Angaben</b>					
Kontaktbelastung		10 A - 250 V AC*		8 A - 250 V AC	
Spannungsfestigkeit		6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart		IP 20			
Umgebungstemperatur		°C -25...+70			
Abisolierungslänge		mm 8			
Max. Anschlussquerschnitt		eindrätig		mehrdrätig	
für Fassungen 97.51.3 und 97.52.3		mm² 2x(0,2...1,5)		2x(0,2...1,5)	
		AWG 2x(24...18)		2x(24...18)	

\* Bei der Fassung mit Zugfederklemmen max. 10 A Dauerstrom



**Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 97.51.3 und 97.52.3**

Technische Daten siehe Serie 99	Blau		
	LED Farbe grün	LED Farbe rot	
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



97.11

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



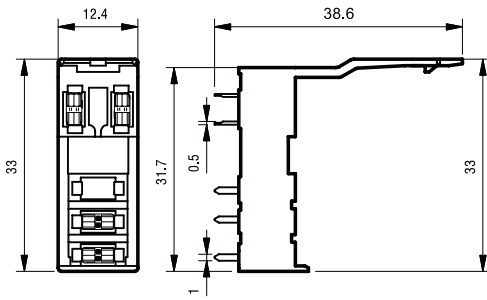
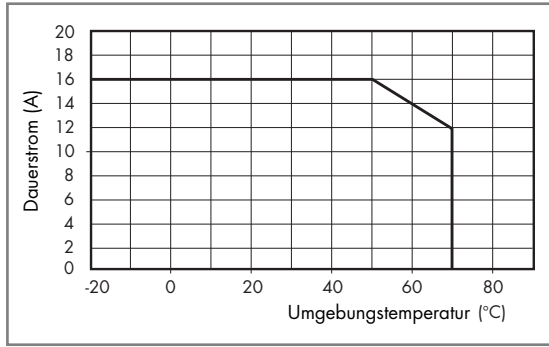
97.12

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

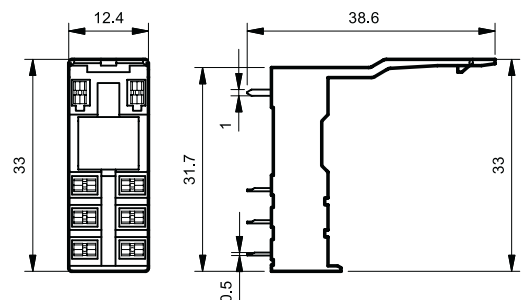


Printfassung	97.11 (Blau)	97.12 (Blau)
Relais Typ	46.61	46.52
<b>Allgemeine Angaben</b>		
Kontaktbelastung	12 A - 250 V (siehe Diagramm L97)	8 A - 250 V
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -40...+70	

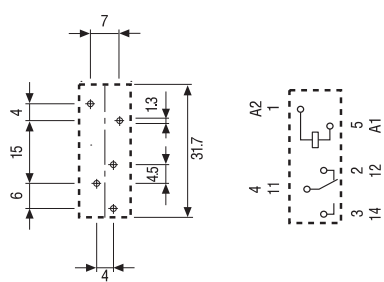
**L 97 - Ausgangsbelastbarkeit**  
(für Relais 46.61 / Fassung 97.11)



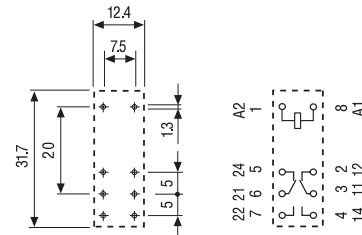
97.11



97.12



Ansicht auf die Anschlüsse



Ansicht auf die Anschlüsse